

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9

<b>Title - Sujet</b> REFIT - CCGC CAPE LIGHT	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F5561-112526/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F5561-11-2526	<b>Date</b> 2012-03-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-302-8635	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-1-66962 (302)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-03-22</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gaudreau, Michel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal302
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5245 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La modification de l'invitation No 004 a pour de fournir clarification a l'égard de la certification aux normes de soudage, spécifiquement:

Les notes générales et l'annexe A du devis sont changés pour indiquer que les installations de l'entrepreneur ou **sous-contracteur** doivent être certifiées (avoir la désignation la plus récente) par le Bureau canadien de soudage (BCS) conformément aux normes sur le soudage W47.1 et W47.2 de la CSA, et l'entrepreneur doit être en mesure de fournir une lettre de validation valable provenant du BCS. Les membres du personnel de l'entrepreneur effectuant les opérations de soudage doivent avoir obtenu une approbation du BCS pour la position (p. ex. Soudure verticale descendante, soudure au plafond) devant être utilisée pour effectuer les travaux précisés dans les présentes spécifications.

L'utilisation d'un sous-contracteur pour effectuer les travaux de soudage seront seulement permis si l'entreprise du sous-contrateur est certifié au normes du BCS, est en possession de procédures pour le soudage hors-site, et observe tous les autres besoins tel que décrits dans le devis.